

ОБЩИ УСЛОВИЯ

НА ДОГОВОРИ ЗА СЕРТИФИКАЦИЯ DOC RC/C.17.BG

1 ПРЕДМЕТ

Настоящият публичен документ регламентира общите условия на договорите за сертификация на системи, продукти и персонал, както и оценка, валидиране и верифициране на емисии от парникови газове в рамките на услугите, предоставяни от РИНА, като например (без да се ограничава до):

- Валидиране и верифициране (сертифициране) на дейностите на проект по механизма за чисто развитие и съвместно изпълнение (CDM/JI);
- Верифициране на докладите съгласно схемата на ЕС за търговия с емисии ЕСТЕ (EU ETS) преди предаването им на компетентните органи в съответствие с директивата на ЕС за търговия с емисии 2003/87/ЕО и с указанията за наблюдение и докладване;
- Валидиране и верифициране (сертифициране) на доброволно направените заявления за емисиите от парникови газове и верифициране на инициативи, насочени към подобряване на управлението на емисиите от парникови газове;
- Валидиране и верифициране (сертифициране) на проекти за намаляване на емисиите от парникови газове за издаване на документ за верифицирано намаление на емисиите (VER - Verified Emissions Reduction).

2 ОПРЕДЕЛЕНИЯ

МЧР – Механизъм за чисто развитие (CDM): това е механизъм по протокола от Киото, чрез който развитите страни могат да финансират проекти за намаляване или елиминиране на емисиите от парникови газове в развиващите се страни и респективно да получат кредити (сертифицирани намаления на емисии [CER: Certified Emission Reductions] – единица, съгласно Протокола от Киото, равна на 1 (един) метричен тон въглероден диоксид), които те могат да използват за постигането на собствените си задължителни норми за допустими емисии;

МЧР М&П: модалности и процедури на механизма за чисто развитие;

Сертификат: документ, издаван от РИНА след успешно приключили дейности по оценка; документът може да има и различно наименование, като например „удостоверение“, „декларация“ и др.;

Сертификат за съответствие: документ за успешно приключен одит от страна на РИНА, удостоверяващ съответствието на система, продукт и персонал

спрямо референтен стандарт, което позволява да бъде издаден „сертификат“ по смисъла на горепосоченото определение;

Становище от оценка за валидиране и/или верифициране: официална писмена декларация (становище) до съответните инстанции, удостоверяваща достоверността на заявените обстоятелства, емисии и/или кредити/намаления на парникови газове;

Референтен стандарт: документ или серия от документи, определящи правила, директиви или характеристики на определени продукти и/или дейности и/или резултатите от тях, на базата на които РИНА извършва оценка на съответствието;

Организация: клиент, страна по договор с РИНА, терминологично наричан „производител“ при сертификация на продукти, към който се отнасят настоящите общи договорни условия;

Програма за парникови газове (GHG): доброволна или задължителна, международна или национална регулативна система, акредитирана или самостоятелна схема, която регистрира, отчита или управлява емисиите от парникови газове, намаляването, елиминирането или подобренията извън организацията, или проекта за управление на парникови газове, допринасящи за намаляване на емисиите;

РИНА: RINA S.p.A. и/или всички дружества от групата RINA, предоставящи услуги от името на RINA S.p.A., директно или индиректно под контрола на RINA S.p.A., такива като дъщерни дружества, представителства, клонове, агенции и др., като например RINA Services S.p.A., РИНА БЪЛГАРИЯ ЕООД и др.;

Акредитационен орган: законово определени от държавата органи за извършване на национална акредитация за оценка на съответствието; в рамките на ЕС по силата на регламент (ЕО) 765/2008 държавите членки могат да имат само един единствен орган за национална акредитация за оценка на съответствието. При частни (секторни) схеми за акредитация/регистрация акредитатор се явява собственикът на съответната схема (напр. ASI, APMG, IATF и др.).

Нотифициран орган: орган за оценка на съответствието, нотифициран от страна членка съгласно директивите на ЕС;

Медицинско изделие: всеки инструмент, апарат, оборудване, ин витро реагент, материал или друг продукт, използван сам или в комбинация, включително софтуер, необходим за неговото правилно приложение, предназначен от производителя да бъде използван при хора за нуждите на диагностиката, профилактиката, мониторинга, лечението и облекчаването на заболяването; диагностиката, мониторинга, лечението, облекчаването или компенсирането на рана или недъг; изследванията, замаяната или

промяната на анатомията или на физиологичен процес; контрола на забременяването, чието главно планирано действие във или върху човешкото тяло не може да бъде постигнато чрез фармакологични, имунологични или метаболитни средства, но което може да бъде подпомогнато в своята функция от тези средства;

ВТООС: верификация на технологии за опазване на околната среда (ETV);

Ден: календарен ден, освен ако изрично не е посочено друго;

Система/продукт/персонал: система, продукт или персонал, които са предмет на конкретен договор с РИНА;

Инспекция: независима професионална оценка на текущото състояние на продукт, процес, услуга и инсталация и/или техния дизайн спрямо специфични критерии и/или общопризнати изисквания и спецификации;

Валидиране: систематичен, независим и документиран процес по оценка на заявените емисии и намаления на парникови газове, свързан с план на проект и/или обект, осъществяван на базата на договорени критерии за валидиране;

Верифициране: систематичен, независим и документиран процес по оценка на емисии и намаления на парникови газове или други обстоятелства, осъществен на базата на договорени критерии за верифициране;

РКООНПК: Рамкова конвенция на ООН за промяна на климата (UNFCCC);

ЕСТЕ: Европейска схема за търговия с парникови газове (EU ETS);

МДВ: Регламент за мониторинг, докладване и верификация на корабните емисии от въглероден диоксид;

DOC RC/C.17.BG: Този публичен документ, наличен на страницата на РИНА (www.rina.org и/или www.rina.bg) и/или в публичното пространство;

3 ЕСТЕСТВО НА ДЕЙНОСТТА

Чл.3.1. Съгласно конкретно сключен договор от РИНА се изисква да осъществи оценка на съответствието на системи, продукти, персонал или на заявените емисии или редукиции на парникови газове на базата на референтен стандарт и/или инспекции. При положителен резултат РИНА издава съответен сертификат или удостоверение за съответствие и/или становище за валидиране и/или верифициране. РИНА не дава гаранции за успешен резултат от оценката на съответствието и/или за издаването на сертификат, и/или окончателно становище за валидиране, верифициране, или комбинация от тях, като РИНА има право да откаже издаването или да промени характеристиките на сертификата (обхват, адреси и др.), ако същите не могат да бъдат доказани от организацията.

Чл.3.2. РИНА НЕ извършва каквито и да е консултантски дейности във връзка със създаването,

внедряването и/или поддръжката на системи за управление, персонал или продукти, както и проекти за парникови газове, при които РИНА ще извършва оценка на съответствието.

Чл.3.3. Организацията приема, че потенциален конфликт на интереси може да доведе до невъзможност за предоставяне на услуга от страна на РИНА. Поради тази причина организацията е задължена да предостави на РИНА информация за консултанта, имената на всички участници в проекта и имената на хората, осъществяващи дейността. Освен това организацията се задължава своевременно да информира РИНА по всички свързани с това въпроси.

Чл.3.4. Организацията приема, че потенциален конфликт на интереси може да възникне и след подписване на съответния договор и преди неговото изтичане. В такъв случай РИНА има правото да прекрати с 30-дневно (тридесетдневно) писмено предизвестие действието на съответния договор. В този случай РИНА има правото да получи заплащане за услугите, изпълнени до момента на прекратяване на договора.

4 ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл.4.1. Само и единствено определените в конкретни писмени договори оценявания са основание за издаване на сертификати, оценки, становища, удостоверения и/или доклади от инспекции.

Чл.4.2. Сертификатите за съответствие на системите за управление не покриват продуктите и услугите на организацията. Организацията се задължава да използва сертификатите по начин, който НЕ заблуждава потребителите, че нейните продукти и услуги са сертифицирани.

Чл.4.3. Оценката на съответствието се извършва от РИНА спрямо референтните стандарти, посочени в конкретния договор, сключен с организацията. РИНА принципно предоставя акредитирани (регистрирани) услуги, но е в правото си да предостави и неакредитирани услуги при желание от страна на организацията и изрично указване в съответния договор. Ако оценката се извършва за целите на акредитиране (регистрация) на РИНА, то РИНА се задължава да преиздаде съответните сертификати със съответната акредитация (регистрация) след получаване на съответната акредитация (регистрация).

Чл.4.4. Освен ако в референтния стандарт не се изисква друго, РИНА осъществява оценки чрез използването на представителна извадка. Издаването на сертификат НЕ гарантира, че при оценката всяко изискване на референтния стандарт е било проверено за всяка дейност, процес, проект или продукт.

5 ЗАКОНОСЪОБРАЗНОСТ

Чл.5.1. Организацията се задължава да спазва всички приложими законови изисквания за дейността, продуктите и услугите си, като например международни и национални закони и конвенции, подзаконовни актове, директиви, наредби и сходни за целия период на валидност на сертификатите и периода на издадените от РИНА становища. РИНА няма задължения, не носи отговорност и не дава гаранции за спазването на законите изисквания от организацията, като се счита за освободена от претенции на трети лица във връзка с дейността, продуктите и услугите на организацията.

Чл.5.2. Организацията се задължава да не предоставя подаръци извън приетите рамки на гостоприемство и/или да изплаща комисионни и/или възнаграждения на служители и/или представители на РИНА, както и да не влиза в директни търговски и/или сходни взаимоотношения с тях, които могат да породят конфликт на интереси и/или да компрометират обективността на услугите на РИНА.

Чл.5.3. Организацията е информирана за етичния кодекс на РИНА, съответстващ на изискванията на Декрет 231/2001 на Република Италия и общите принципи на организацията, управлението и модела за контрол и се задължава да полага необходимите усилия, за да не създава предпоставки за конфликт на интереси, противоречия или рискове за търсене на съдебна отговорност от РИНА и нейните служители. За справка документите са налични на: <https://www.rina.org/en/about-us/compliance>.

6 ДОСТЪП ДО ИНФОРМАЦИЯ

Чл.6.1. Организацията се задължава да осигури на РИНА необходимото съдействие за извършване на услугите, в това число достъп до обекти (собствени, временни и външни), информация, документи, записи, информационни системи и съответния персонал за провеждане на интервюта с цел извършване на оценката.

Чл.6.2. РИНА не носи отговорност за загуби, дължащи се на неточна, подвеждаща или непълно документирана информация или за действията на представители на организацията и свързаните с нея лица. РИНА не гарантира достоверността на информацията, предоставена от трети лица или от организацията при изпълнение на конкретния договор.

Чл.6.3. Организацията не може да откаже присъствието на наблюдател от акредитационен, регистрационен или лицензионен орган по време на извършване на оценката, както и наблюдател от централния офис на РИНА.

Чл.6.4. Присъствието на наблюдател не се заплаща и се договаря предварително с организацията. Отказът да бъде допуснат наблюдател може да доведе до отказ от извършване на услугата и/или

отказ от издаване на съответния сертификат и/или становище.

Чл.6.5. Акредитационните и/или регистрационните органи са в правото си да извършат независима проверка (одит) на организацията при първоначалната оценка и/или в периода на валидност на сертификатите, използвайки свой собствен персонал. Тези проверки не се заплащат и се договарят предварително с организацията. При тези проверки организацията се задължава да предостави цялата информация, която е била предоставена при одитите от страна на РИНА. Отказът да бъде извършена такава проверка и/или да бъде предоставена съответната информация може да доведе до отказ от издаване на сертификат и/или становище, замразяване и/или отнемане (анулиране) на съответните сертификати и/или становища.

7 ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ПРАВНА ИНФОРМАЦИЯ

Чл.7.1. Организацията се задължава:

ал.1. да информира РИНА в срок от 30 (тридесет) календарни дни за всякакви случаи на нередности, открити от контролните органи, както и всички запори, временно спиране, замразяване или отнемане на разрешения, лицензи, концесии и сходни, свързани пряко или косвено с предмета на договора с РИНА;

ал.2. да информира РИНА в срок от 30 (тридесет) календарни дни за всякакви процесуални действия, касаещи предмета на договора с РИНА, освен в случаите на ограничения, установени със закон;

ал.3. да информира писмено РИНА в срок от 30 (тридесет) календарни дни за, всякакви екологични инциденти с дългосрочно въздействие върху околната среда и/или изискващи действия от трети лица, и/или изискващи публично или законово определено оповестяване, както и за трудови произшествия, злополуки и/или съществени (фатални) инциденти по ЗБУТ, изискващи законово определено оповестяване;

ал.4. да продължава да информира РИНА за развитието в гореспоменатите случаи.

Чл.7.2. В случаите, упоменати в чл.7.1, РИНА има право да назначи допълнителни и извънредни проверки за сметка на организацията, съгласно определените в договора референтни цени, както и при необходимост да замрази, отнеме или анулира сертификатите или становищата.

8 СЕРТИФИКАЦИЯ

Чл.8.1 Сертифицираната организация се задължава да поддържа структурата и дейността си в съответствие с изискванията на референтните стандарти по време на целия период на валидност на сертификатите.

Чл.8.2. Ако възникнат или се предвиждат изменения на дейността на организацията, касаещи издадените сертификати (напр. промени в информацията,

посочена в информационния въпросник, прекратяване на дейността, промяна на правната форма, юридическия субект, промяна на адрес по регистрация, промяна на адреса на оперативните структури, организацията е задължена писмено да информира РИНА в срок до 30 (тридесет) календарни дни от настъпването им.

Чл.8.3. При промяна по чл.8.2 или при констатирани съществени отклонения от референтните стандарти, както и при констатирана промяна на средно-списъчния състав с над 10% (десет процента) РИНА е в правото си да поиска безусловна промяна на параметрите на договора, включително извършване на допълнителни и/или извънредни проверки.

Чл.8.4. Ако организацията желае да промени обхвата на сертификата си (вкл. оперативните структури и/или броя сертифицирани площадки), тя трябва да внесе писмено заявление за същото до РИНА, като условията на тази промяна се договарят допълнително в писмен вид и могат да включват допълнителни проверки, включително и на документацията.

Чл.8.5. Ако по силата на чл.8.3 РИНА изиска допълнителни или извънредни проверки, които са неприемливи за организацията, то същата може да прекрати договора с 30-дневно (тридесетдневно) писмено предизвестие, като в този случай се задължава да върне всички издадени сертификати или становища на РИНА в срок от 30 (тридесет) календарни дни след ефективното прекратяване на договора.

Чл.8.6. В случаите, когато се констатира промяна в обстоятелствата, пряко или косвено свързана с издадените сертификати (напр. смяна на адреса по регистрация на организацията, промяна на адреса на сертифицираните оперативни структури след успешно проведен одит на новия адрес, промяна в правната форма на организацията, промяна на името на организацията и др.), то РИНА автоматично актуализира информацията в сертификатите и ги преиздава, като фактурира преиздаването на сертификатите по референтните цени в договора за сертификация.

Чл.8.7. Всички издадени от РИНА сертификати, удостоверения и/или становища са собственост на РИНА и РИНА има безусловното право да ги променя, замразява или анулира по всяко време, когато счете за необходимо.

9 ВАЛИДИРАНЕ И ВЕРИФИКАЦИЯ

Чл.9.1. Организацията се задължава да поддържа съответствието на заявените емисии и/или кредити/намаления на парникови газове с референтните документи и спецификации.

Чл.9.2. Ако настъпят изменения или събития, засягащи становището за емисиите парникови газове (напр. промени в информацията от информационния въпросник, преустановяване на дейността на организацията или дейностите по

проекта, промени в правния статус на организацията или в наименованието ѝ, преместване на съоръженията, в които са осъществявани дейностите, свързани с проекта за МЧР/СИ), или такива се предвиждат след издаване на становището от РИНА, организацията е длъжна да изпрати предварително писмено съобщение до РИНА, която може да приеме измененията или да поиска извънредно валидиране или верифициране за сметка на организацията.

Чл.9.3. Ако по силата на чл. 9.2 РИНА изиска допълнителни и/или извънредни оценки за верификация или валидиране, които са неприемливи за организацията, то същата може да прекрати договора с 30-дневно (тридесетдневно) писмено предизвестие, като в този случай се задължава да върне всички издадени сертификати или становища на РИНА в срок от 30 (тридесет) календарни дни след ефективното прекратяване на договора.

10 БЕЗОПАСНОСТ

Чл.10.1. Организацията се задължава да осигури здравословни и безопасни условия на труд на персонала на РИНА, ангажиран с изпълнението на съответните договори, включително на всички временни или външни обекти, когато посещението им се налага от съответния договор.

Чл.10.2. Организацията се задължава да предостави на РИНА пълна и подробна информация за специфичните рискове за здравето и безопасността на представителите на РИНА на територията на организацията, като проведе необходимите инструктажи, съгласно изискванията на закона.

Чл.10.2. Организацията се задължава да предприеме допълнителни действия за предпазване от и/или предотвратяване на трудови злополуки на представителите на РИНА чрез предоставяне на ЛПС и допълнителни инструктажи за зоните с повишена опасност.

11 ПРОМЕНИ В ТЕХНИЧЕСКИТЕ ПРАВИЛА

Чл.11.1. РИНА може да изменя или актуализира методологиите и правилата за сертификация, валидиране, верифициране, инспекции и оценяване като следствие на промяна в изискванията за акредитация, регистрация, лицензиране, признаване, оправомощаване или в изискванията на самия референтен стандарт и/или правилата за неговото прилагане и/или валидност. В този случай РИНА се задължава своевременно да уведоми организацията.

Чл.11.2. Когато при реализацията на договорените с РИНА услуги, директно се прилагат технически правила (методологии) и/или процедури, издадени от акредитиращите, лицензиращите и/или регистрационните институции (респективно собствениците на съответните схеми като SAAS,

FSC, MSC, ASI, FSSC, IATF и др.), същите имат право да изменят или актуализират тези технически правила (методологии). В този случай РИНА се задължава своевременно да уведоми организацията.

Чл.11.3. При несъгласие с въведените промени организацията е в правото си да прекрати договора с 30-дневно (тридесетдневно) писмено предизвестие и в този случай се задължава да върне на РИНА всички издадени сертификати или становища до 30 (тридесет) календарни дни след ефективното прекратяване на договора.

Чл.11.4. Всички разходи за допълнителен преглед на документи или допълнителна и/или извънредна оценка, произтичащи от измененията в чл. 11.1 и чл. 11.2, са за сметка на организацията и следва да се договорят писмено въз основа на референтните цени, определени в договора.

12 ВЪНШНИ РЕСУРСИ

Чл.12.1. РИНА има право да използва както свои, така и външни ресурси (квалифициран външен персонал, рефериран като „външен специалист“ или „външен одитор“) за изпълнение на услуги по съответните договори, като използването на външни ресурси НЕ представлява превъзлагане.

Чл.12.2. Всички изисквания за квалификация, поверителност и безпристрастност за вътрешните и външните ресурси на РИНА са еднакви.

Чл.12.3. Всички лица, предоставящи услуги от името на РИНА, се задължават да спазват задълженията поети от РИНА, като при поискване РИНА ще предостави съответните поименни декларации на персонала за същото.

13 ЦЕНИ И УСЛОВИЯ НА ПЛАЩАНЕ

Чл.13.1. Организацията се задължава да заплати на РИНА съответните цени в срок и по начин, уговорен в съответния договор. В случаите на допълнителна работа (допълнителни и/или извънредни одити или оценки) организацията се задължава да заплати допълнителните услуги по референтните цени указани в съответния договор. Ако в съответния договор няма указани референтни цени, то цената на допълнителната работа се изчислява на базата на изчисления обем допълнителна работа (напр. човекодни или човекочасове), умножен по единичните цени, сформирани от общия обем работа и общата цена на договора. Ако в договора са договорени проценти по етапи и няма указани референтни цени, допълнителната работа се заплаща като процент от указаната в договора обща цена.

Чл.13.2. Ако в договора не е посочено друго, организацията се задължава да заплати на РИНА всички съпътстващи разходи за извършване на съответните услуги по стойност, като организацията има право да поиска копия от първичните счетоводни разходни документи (командировъчни

заповеди, фактури за хотел и сходни). Когато сумата за услугата е посочена като обща сума и разходите са посочени като съответен процент (форфетиране), то изчисленията се извършват на база на същото и разходите се начисляват безусловно.

Чл.13.3. Ако в договора не е посочено друго, организацията се задължава да заплати на РИНА всички дължими суми в срок от 30 (тридесет) календарни дни след издаване на съответната фактура. В случай на забавяне на плащането РИНА има право да получи законната лихва за просрочения период, освен ако в договора не е договорено друго.

Чл.13.4. Всички договорени суми следва да бъдат изплатени на РИНА при извършване на съответните услуги дори ако резултатът от оценката, верификацията или валидирането са отрицателни и не водят до издаване на сертификати и/или положително становище, както и при прекратяване на договора, ако услугата е била извършена преди това.

Чл.13.5. Всички сертификати и становища се предоставят на организацията само след ефективно заплащане на валидирането, сертификационната и/или верификационната оценка, освен ако в договора не е договорено друго.

Чл.13.6. В случай че след сключване на съответния договор организацията поиска да получи предварително удостоверение и/или становище относно процеса на сертификация, верификация, валидиране и/или оценка, РИНА е в правото си да поиска частично или пълно авансово плащане на предстоящия етап от договорените услуги независимо от условията на договора, като съответното удостоверение/становище ще бъде издадено след ефективно получаване на авансовото плащане от организацията.

Чл.13.7. РИНА има право да откаже предоставянето на услуги по който и да е договор в случай че организацията има непогасени задължения към РИНА. В този случай се счита, че забавянето е по вина на организацията и чл. 14.8. влиза в сила.

14 СРОК НА ДОГОВОРА

Чл.14.1. Ако не е договорено друго, договорите на РИНА са със срок най-малко равен на срока на валидност на сертификатите и/или становищата и/или удостоверенията.

Чл.14.2. Всяка от страните може да прекрати договора с 3-месечно (тримесечно) писмено предизвестие.

Чл.14.3. В случай на прекратяване на договора по силата на чл.14.2 при наличие на сертифицирана система, организацията следва да продължава да изпълнява всички изисквания, касаещи съответствието по референтните стандарти до момента на ефективното му прекратяване.

Чл.14.4. Условията в чл. 14.3. не ограничават правата на организацията за друг вид прекратяване,

например при доказана обективна невъзможност, други права дадени в тези общи условия или ако писмено е договорено или се договори друго.

Чл.14.5. Всички суми за извършени услуги до момента на ефективно прекратяване на договора са безусловно дължими на РИНА.

Чл.14.6. При отрицателно становище за сертификация, валидиране и/или верифициране по дадени референтни стандарти, предмет на съответния договор, същият договор остава в сила за останалите референтни стандарти.

Чл.14.7. При отнемане (анулиране) на дадени сертификати и/или становища, предмет на съответния договор, същият договор остава в сила за останалите сертификати и/или становища.

Чл.14.8. При отрицателно становище за сертификация, валидиране и/или верифициране по всички референтни стандарти, предмет на съответния договор, и/или при отнемане (анулиране) на всички сертификати и/или становища, предмет на съответния договор, същият договор ще се счита за прекратен поради липса на предмет от датата на отрицателното становище и/или отнемането (анулирането) на сертификатите и/или становищата.

Чл.14.9. В случай че организацията не изпълни задълженията си за провеждане на сертификационна, ресертификационна, надзорна, верификационна и/или валидационна оценка (проверка/одит) в определения в договора период или откаже пряко или косвено (напр. при липса на писмен отговор от организацията по отношение на насрочването на оценката/проверката/одита), и/или поиска да отложи оценката/проверката/одита за повече от 1 (един) месец спрямо договорения период, РИНА е в правото си да прекрати договора с 30-дневно (тридесетдневно) писмено предизвестие, като всички авансово платени суми от организацията (вкл. сумите по чл. 13.6) остават в полза на РИНА като обезщетение и не подлежат на връщане на организацията.

15 ЗАМРАЗЯВАНЕ НА СЕРТИФИКАТ

15.1 Освен в случаите, посочени в съответните правила и методологии за сертификация, РИНА има право да замрази сертификатите (временно да спре валидността им), когато има доказателства, че системите и/или продуктите на организацията са престанали да съответстват на изискванията на референтните стандарти, както и в следните случаи:

ал.1. липса на адаптация към съобщените от РИНА изменения в правилата за сертификация, поддръжката на сертификатите и/или изискванията на съответния референтен стандарт;

ал.2. отказ на организацията за провеждане на надзорните, периодичните или допълнителните одити и/или оценки от страна на РИНА и/или акредитационните и/или регистрационните органи или отказ за допускане на техни представители, съгласно чл. 6.3., чл. 6.4 и чл. 6.5 от общите условия;

ал.3. наличие на обстоятелства, описани в чл. 7 от общите условия, и/или промени в характеристиките на сертифицирания продукт, ако не са своевременно съобщени на РИНА;

ал.4. скриване на информация относно процесуални действия, рекламации, запори или съдебни иски по отношение на организацията и нейните продукти, услуги или система за управление;

ал.5. забавяне на плащанията към РИНА спрямо сроковете в съответния договор.

Чл.15.2. По време на периода на замразяване на сертификатите организацията няма право да използва сертификата или да се счита за сертифицирана и/или да обявява продуктите си за сертифицирани. Организацията е длъжна за своя сметка да уведоми надлежно всички заинтересовани страни за замразяването на сертификатите.

16 ОТНЕМАНЕ НА СЕРТИФИКАТ

Чл.16.1. Освен в случаите, посочени в съответните правила и методологии за сертификация, РИНА може да отнеме сертификатите, когато системата и/или продуктите системно и/или изцяло не спазват минималните изисквания на референтния стандарт. Сертификатите, удостоверенията и/или становищата могат да бъдат отнети (анулирани) и при следните случаи:

ал.1. наличие на причините за замразяване на сертификатите след изтичане на крайните срокове за отстраняването им, определени от РИНА;

ал.2. прекратяване на дейността на организацията и/или спиране на производството на продукта, ако периодът на спирането надхвърли 12 (дванадесет) месеца;

ал.3. ако има забавяне на плащане към РИНА или забавяне на изпълнение на планиран етап от договора (напр. първоначална, надзорна или допълнителна проверка) за повече от 6 (шест) месеца;

ал.4. ако има искане от страна на организацията за анулиране на сертификатите и/или прекратяване на договора и/или отказ от сертификацията;

ал.5. ако организацията е осъдена заради неспазване на задължителните законови изисквания, касаещи сертифицираната система и/или продукт, включително отнемане на съответните разрешителни, лицензи и сходни.

Чл.16.2 След отнемане на сертификатите организацията се задължава да върне на РИНА всички издадени сертификати и копия в срок до 30 (тридесет) календарни дни от получаване на известието за отнемане на сертификатите от страна на РИНА. РИНА от своя страна е в правото си да премахне информацията за сертификацията на организацията от своята интернет страница (www.rina.org).

Чл.16.3. Съгласно международните правила за сертификация РИНА е длъжна да извести

съответните акредитационни и/или регистрационни органи за замразяване или отнемане на сертификатите на дадена организация.

17 ОГРАНИЧАВАНЕ НА ОТГОВОРНОСТТА

Чл.17.1. Организацията освобождава от отговорност РИНА и нейните служители по отношение на оплаквания или рекламации на клиенти и искове на трети страни, свързани пряко или косвено с изпълнението на договора или издадените сертификати/ становища.

Чл.17.2. Организацията е изцяло и единствено отговорна за предоставените данни и информация; за правилното и законосъобразно изпълнение на дейностите от нейния сертифициран персонал; за съответствието на нейните продукти/услуги спрямо изискванията на приложимото законодателство, изискванията и очакванията на клиентите си и всички заинтересовани страни.

при сертификация на системи

Чл.17.3. Сертификацията на система за управление НЕ представлява становище или гаранция от страна на РИНА, че организацията спазва законите и нормативни изисквания и задълженията си спрямо трети лица.

при сертификация на продукти

Чл.17.4. Сертификацията на продукти е свързана само и единствено с оценката на съответствието на даден продукт или продуктова група спрямо дадения референтен стандарт. Доброволната продуктова сертификация е ограничена само и единствено до взаимоотношенията между производителя и РИНА и НЕ представлява становище или гаранция от страна на РИНА, че производителят спазва законите задължения и изисквания за продукта.

при сертификация на персонал

Чл.17.5. Сертификацията на персонал е свързана само и единствено с оценката на квалификацията на персонала спрямо дадения референтен стандарт. Доброволната сертификация на персонал е ограничена само и единствено до взаимоотношенията между организацията и РИНА и НЕ представлява становище или гаранция от страна на РИНА, че сертифицираният персонал на организацията изпълнява коректно дейността си и спазва законите си задължения.

при валидиране и верификация на емисии

Чл.17.6. Становището при валидиране и/или верификация е свързано само и единствено с оценката на съответствието на проекта и/или емисиите на организацията с даден референтен стандарт, одобрен или подкрепен от национална, секторна, акредитирана или независима схема. Доброволното валидиране и/или верификация е

ограничено само и единствено до взаимоотношенията между организацията и РИНА, като НЕ представлява становище или гаранция от страна на РИНА, че организацията спазва законите и нормативни изисквания и задълженията си пред трети лица.

18 ЛИМИТ НА ОТГОВОРНОСТ

Чл.18.1. В случай на доказан пропуск или неизпълнение на задълженията на РИНА, дължащо се на организационни грешки и/или грешки на персонала на РИНА, отговорността на РИНА е ограничена до по-малкото от десетократната сума на договора с организацията или € 200,000 (двеста хиляди евро).

19 ДАВНОСТ НА ИСКОВЕТЕ КЪМ РИНА

Чл.19.1. Всички искове или претенции за компенсация към РИНА следва да бъдат предявени най-късно до шест месеца от възникване на събитието. Претенции или искове предявени след този срок, се считат за погасени по давност. Редът за оплаквания към РИНА е публикуван в съответния раздел на интернет страницата на РИНА (www.rina.org).

20 СЕРТИФИКАЦИОННИ ЗНАЦИ: ОБЩИ ПРАВИЛА

Чл.20.1. Организацията трябва да получи писмено разрешение от РИНА, за да може да ползва сертификационните знаци на РИНА извън регламентиранията правила за същото.

Чл.20.2. Сертификационните знаци трябва да се използват само и единствено за услуги, продукти, системи, персонал и аспекти на управлението, сертифицирани от РИНА, съгласно специфичните правила за всяка сертификационна схема.

Чл.20.3. Всяко различно използване на сертификационните знаци, което не е изрично посочено в правилата на РИНА, трябва да бъде разрешено писмено от РИНА.

Чл.20.4. Организацията няма право да прехвърля на трети лица правото да използват знаците на РИНА.

Чл.20.5. Организацията има право да използва сертификационните знаци само и единствено в срока на валидност на сертификатите, издадени от РИНА.

Чл.20.6. Ако сертификатите на организацията са замразени, отнети или прекратени по някакъв начин от страна на РИНА, за постоянно или временно, организацията се задължава в срок от 30 (тридесет) календарни дни да преустанови използването на сертификационните знаци и сертификатите.

Чл.20.7. Знаците на РИНА може да се възпроизвеждат само и единствено при запазване на пропорциите им, като се гарантира тяхната четливост. Частично или непълно възпроизвеждане на сертификационните знаци е забранено.

Чл.20.8. Сертификатите на РИНА може да се възпроизвеждат само и единствено при запазване

на пропорциите им, като се гарантира тяхната четливост. Частично или непълно възпроизвеждане на сертификатите е забранено.

Чл.20.9. За всяко нарушение на правилата за използване на знаците, съдържащи се в настоящия документ, в договорите, в правилата на РИНА и/или в други приложими правилници, РИНА има право да извърши допълнителна проверка по указанияте в договора референтни цени, за да провери отстраняването на нарушението.

Чл.20.10. РИНА има право да претендира за обезщетение за всякакви допълнителни вреди, причинени от неправомерното използване на сертификационните знаци от организацията, по начин и в размер, определен от действащото законодателство.

Чл.20.11. РИНА си запазва правото да извърши всички необходими проверки, за да се увери, че знаците се използват съгласно приложимите и настоящите правила. В хода на проверките от организацията може да бъде поискано да предостави документация, каталози, опаковки, формуляри, фирмени бланки и др. Отказът на организацията да предостави същите или да съдейства при проверката е основание за РИНА да прекрати едностранно договора с организацията с 30-дневно (тридесетдневно) писмено предизвестие.

Чл.20.12. Организацията се задължава да спазва изискванията за използване на акредитационните знаци съгласно публикуваните от тях правила за същото.

21 СЕРТИФИКАЦИОННИ ЗНАЦИ: СИСТЕМИ

Чл.21.1. При сертификация на системи за управление сертификационните знаци на РИНА НЕ могат да бъдат използвани директно върху продуктите или първичните им опаковки.

Чл.21.2. При сертификация на системи за управление сертификационните знаци на РИНА могат да се използват върху продуктите или първичните опаковки само и единствено със следния текст: „Организацията със сертифицирана система за управление от РИНА спрямо стандарт(и)“, последвано от точно изписан референтен стандарт.

Чл.21.3. В случай на частична сертификация на организацията по отношение на нейната структура, производствени площадки, офиси, процеси и/или дейности, при използване на знаците трябва изрично да се упомене, че сертификацията НЕ покрива цялата организация.

22 СЕРТИФИКАЦИОННИ ЗНАЦИ: ПРОДУКТИ

Чл.22.1 Сертификационните знаци на РИНА за продуктова сертификация могат да се използват след предоставен образец на знака и писмени указания за използването му. Преди пускането на пазара РИНА следва предварително да одобри проекта за употребата върху документи, етикети, опаковки или поставянето на знака върху продукта.

23 КОМУНИКАЦИИ, МАРКЕТИНГ И РЕКЛАМА

Чл.23.1. Организацията се задължава да спазва условията за използване на сертификационните знаци, определени в глави 20, 21 и 22 от настоящите общи условия, при всякакъв вид маркетингови комуникации и реклама, като задължително предостави информация в пълен обем за вида на сертификата, обсега на сертификацията и ограниченията и/или условията, наложени от него.

Чл.23.2. Страните по договора имат право да организират обществени изяви като пресконференции, публикации и интервюта, касаещи сертификацията, сертификатите и договора, без изричното разрешение на другата страна, съблюдавайки изискванията в чл.23.1.

24 ПРОМЕНИ В АКРЕДИТАЦИЯТА НА РИНА

Чл.24.1. РИНА се задължава да информира организацията при промени на своите акредитации и регистрации като замразяване, оттегляне, отнемане или доброволно отказване, изцяло и/или частично за референтен стандарт и/или сектор. Ако вследствие на това организацията остане без акредитиран сертификат, РИНА ще предложи издаване на сертификати под алтернативна акредитация или преминаване към друг акредитиран орган.

Чл.24.2. РИНА не носи каквато и да е отговорност за загуби, вреди и/или пропуснати ползи, причинени на организацията при обстоятелствата, описани в чл.24.1.

Чл.24.3. Организацията има безусловното право да прекрати едностранно договора с РИНА с 30-дневно (тридесетдневно) писмено предизвестие при възникване на обстоятелствата, описани в чл.24.1.

25 УПРАВЛЕНИЕ НА ИНФОРМАЦИЯТА И ЛИЧНИ ДАННИ

Чл.25.1. Всяка информация, станала известна на РИНА при осъществяване на услугите, се счита за поверителна и се предоставя и обработка от РИНА само за целите на услугите, предоставяни на основание на съответния договор.

Чл.25.2. Личните данни, предоставени от организацията или станали известни на РИНА, се обработват съгласно изявлението за поверителност за защита на личните данни на РИНА, изготвено въз основа на чл. 13 на Регламент (ЕС) 2016/679 (GDPR).

Чл.25.3. Изявлението за поверителност за защита на личните данни на РИНА е неразделна част от договора за услуги и се предоставя на организацията преди сключване на съответния договор.

Чл.25.4. Съгласието от организацията за обработка на лични данни в контекста на т. 2 (а) от изявлението за поверителност за защита на личните данни на РИНА е по подразбиране и е задължително условие за изготвяне на конкретни оферти, сключване на договори и предоставяне на услуги от страна на РИНА.

Чл.25.5. Декларацията за запознаване със съдържанието на изявлението за поверителност за защита на личните данни на РИНА и съгласието за обработка на лични данни по смисъла на чл. 25.4. от страна на организацията се оформят в писмен вид в съответните договори и/или в други съпътстващи документи.

Чл.25.6. Организацията има право да откаже и/или оттегли във всеки един момент съгласието си за обработка на лични данни в контекста на т. 2 (b) от изявлението за поверителност за защита на личните данни на РИНА (маркетинг и реклама) по начините, регламентирани в изявлението за поверителност за защита на личните данни на РИНА, като това не влияе на договорните отношения между РИНА и организацията.

Чл.25.7. Администратор на личните данни е RINA S.p.A., със седалище и адрес на управление via Corsica 12, Genova 16128, Italia, ДДС Номер IT03794120109, и всички дружества от групата, въввлечени в реализацията услугите, намиращи се директно или индиректно под контрола на RINA S.p.A., като дъщерни дружества, представителства, клонове, агенции и сходни, например RINA Services S.p.A., РИНА БЪЛГАРИЯ ЕООД и др.

Чл.25.8. Контакт с администратора на лични данни на РИНА може да се осъществи чрез електронно съобщение до rina.dpo@rina.org или на координатите, публикувани на нашата интернет страница www.rina.org, както и чрез изпратена писмена информация до конкретното дружество, с което имате договорни взаимоотношения.

Чл.25.9. Субектите на лични данни от организацията могат да упражнят правата си, предвидени в чл. 15 и последващите членове на GDPR, като изпратят електронно съобщение до rina.dpo@rina.org и/или чрез изпратена писмена информация до местния офис на РИНА.

Чл.25.10. Личните данни се управляват от РИНА чрез технологични и организационни мерки съгласно изискванията на действащото законодателство и приложимите директиви, регулации и регламенти на Европейския Съюз.

Чл.25.11. Информацията, посочена във всеки сертификат и/или еквивалентен документ (напр. удостоверение, становище и др.), включително валидността му, се категоризира като публична и може да се разпространява свободно пред трети лица, без изричното съгласие на която и да е от страните по договора в съответствие с изискванията от глава 23.

Чл.25.12. РИНА има право да публикува обща информация за клиентите си, в това число и организацията, в периодичните си публикации като брошури, бюлетини и сходни.

Чл.25.13. Сътрудниците на РИНА, имащи непосредствен или индиректен достъп до информация за организацията, се задължават да я

третират като поверителна и да НЕ я разпространяват пред трети лица.

Чл.25.14. Когато предоставянето на информация за организацията се изисква от действащото законодателство и/или акредитационни и/или международни конвенции и изисквания, сътрудниците на РИНА ще предоставят тази информация при поискване и/или ако се изисква от закона, като информират за това организацията в срок от 30 (тридесет) календарни дни от момента на възникване на събитието.

26 ПРИЛОЖИМО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО

Чл.26.1. Освен ако в договора между РИНА и организацията не е уговорено друго, приложимо е италианското законодателство и условията по-долу:

ал.1. Споровете следва да се решават от арбитраж от трима арбитра, по един посочен от всяка страна и трети, избран от председателя на адвокатската колегия в гр. Генуа (Италия), при поискване от ищеца.

ал.2. Ако горното е невъзможно, случаят се предава на съда в гр. Генуа (Италия).

27 ВЪЗРАЖЕНИЯ И ОБЖАЛВАНЕ

Чл.27.1. Организацията може да възрази и/или обжалва решения на РИНА в срок от 30 (тридесет) календарни дни от уведомяването за решението, като обясни причините за своето несъгласие в писмен вид.

Чл.27.2. Жалбите и възраженията се изпращат до направление „Сертификация“ в централата на РИНА на посочените адреси и координати (стр.1).

Чл.27.3. Всички жалби и възражения се разглеждат в срок от 60 (шестдесет) календарни дни от независими лица, различни от тези, пряко или косвено участващи в услугите по договора и взели съответното становище и/или решение за сертификация, валидиране, оценка, инспекция и/или верификация.

Чл.27.4. В случаите, когато съответните акредитационни/регистрационни органи предвиждат различни срокове и/или процедури за обжалване (напр. IFS, BRC, SAAS, FSC и др.), РИНА се задължава да спазва предвидените срокове и/или процедури, като предприеме необходимите действия в регламентираните срокове.

Чл.27.5. РИНА се задължава да предостави текуща информация на жалбоподателя за статуса, напредъка и резултатите от жалбата.

Чл.27.6. РИНА се задължава да изпрати официално уведомяване до жалбоподателя за края на процеса на работа по жалбата му и окончателното си становище.

Чл.27.7. Ако жалбоподателят не е удовлетворен от отговора на жалбата или възражението, той има право да предаде случая на съответния акредитационен и/или регистрационен орган и/или съдебна институция.

Чл.27.8. Всички непосредствени разходи, свързани с жалбата, са за сметка на организацията, освен в случаите, когато жалбата е приета за основателна.

28 НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА (ФОРСМАЖОР)

Чл.28.1. При възникване на форсмажорни обстоятелства като войни, бедствени положения, правителствени и/или общи акредитационни забрани, местни бунтове, епидемии и природни бедствия страните се считат за освободени от задълженията си по този договор, докато траят форсмажорните обстоятелства.

Чл.28.2. Наличието на форсмажорни обстоятелства се декларира в 7-дневен (седемдневен) срок от възникването им и на по-късен етап се доказва със съответните документи, определени от приложимото законодателство.

Чл.28.3. Ако форсмажорните обстоятелства продължат повече от 3 (три) месеца, страните имат право да прекратят договора на общо основание с 30-дневно (тридесетдневно) писмено предизвестие.

29 ПРИЛОЖИМОСТ

Чл.29.1. Тези общи условия са публични, публично достъпни на интернет сайта на РИНА: www.rina.bg и са задължителни и обвързващи за страните по съответните договори при писмено препращане към този документ (DOC RC/C.17.BG).

Чл.29.2. В случай на противоречие между тези общи условия и уговореното в договора, ще се прилагат приоритетно: (1) условията на договора и (2) тези общи условия; т.е. във всеки един случай на противоречие условията на договора ще имат предимство над тези общи условия.

Чл.29.3. В случаите, когато отделни членове от тези общи условия се обявят за нищожни от компетентния съд по предвидения от закона ред, останалите условия продължават да бъдат валидни и обвързващи за страните по договора.

Чл.29.4. Освен тези общи условия се прилагат и съответните технически правила (методологии) за реализация на услугите. Тези технически правила (методологии) следва да са изрично и писмено определени във всеки един договор в зависимост от естеството на предоставяните от РИНА услуги.

Чл.29.5. Техническите правила (методологии) и правилата за тяхното прилагане са определени от РИНА и/или от съответните акредитационни и/или регистрационни органи за съответните референтни стандарти и/или схеми като APMG, SAAS, FSC, ASI, WLA, ISCC, FSSC 22000, TAPA, PCI, IATF, членове на IAF/ILAC/EA, комисии, агенции и органи на ООН, СЗО, МОТ, ММО, ЕС, ЕАМБ и др., както и национални органи и институции като БИС/БДС, БСА, ИАМА, АУЕР, ДАМТН, ДАЕУ, държавни и общински органи, отраслови организации и асоциации въз основа на действащи регулации, акредитационни, регистрационни, нормативни,

законови и/или подзаконови изисквания и са под управлението, контрола и надзора на съответните институции, като по този начин техническите правила (методологии) са основополагащи за реализацията на услугите и са безусловно приложими, не подлежат на договаряне между РИНА и организацията и НЕ изискват изричното им подписване, ако в друг надлежно подписан документ между РИНА и организацията има препратка към тях.

Чл.29.6. Този документ с общи условия НЕ изисква изрично подписване от страните по съответните договори, ако в друг надлежно подписан документ между РИНА и организацията е указано, че организацията се е запознала, приема и се задължава да спазва тези общи условия, като по този начин тези общи условия стават задължителни и обвързващи за страните по договора и неделима част от съответните договори между РИНА и организацията.

Чл.29.7. РИНА е длъжна да предостави на организацията уведомление за предвиждани промени в настоящите общи условия, като предостави информация по отношение на правата на организацията за отхвърляне на промените, както и за последиците от неупражняването на тези права.

Чл.29.8. Предвидените промени се обявяват на главната страница интернет сайта на РИНА: www.rina.bg три месеца преди датата, на която е предвидено промените и съответно новата ревизия на общите условия да влязат в сила.

Чл.29.9. Организацията има право да отхвърли измененията в общите условия (респективно новата им ревизия), като писмено заяви това пред РИНА преди датата, на която е предвидено промените да влязат в сила. Липсата на изявление в този срок се счита за съгласие и е основание за РИНА да прилага новите условия в отношенията си с организацията.